



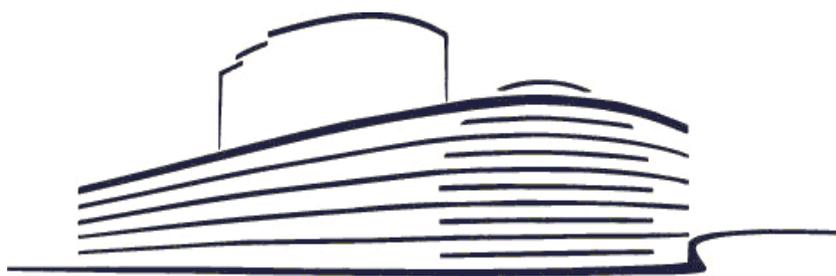
Parlamento Europeo

2012 - 2013

ACTA

de la sesión del
miércoles

12 de diciembre de 2012



EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS UTILIZADOS

*	Procedimiento de consulta
** *	Procedimiento de aprobación
***I	Procedimiento legislativo ordinario (primera lectura)
***II	Procedimiento legislativo ordinario (segunda lectura)
***III	Procedimiento legislativo ordinario (tercera lectura)

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto en el proyecto de acto.)

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LAS COMISIONES PARLAMENTARIAS

AFET	Comisión de Asuntos Exteriores
DEVE	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT	Comisión de Control Presupuestario
ECON	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria
ITRE	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH	Comisión de Pesca
CULT	Comisión de Cultura y Educación
JURI	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM	Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género
PETI	Comisión de Peticiones
DROI	Subcomisión de Derechos Humanos
SEDE	Subcomisión de Seguridad y Defensa

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LOS GRUPOS POLÍTICOS

PPE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-cristianos)
S&D	Grupo de la Alianza Progresista de los Socialistas y Demócratas en el Parlamento Europeo
ALDE	Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa
Verts/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
ECR	Conservadores y Reformistas Europeos
GUE/NGL	Grupo Confederado de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica
EFD	Europa de la Libertad y de la Democracia
NI	No inscritos

Sumario

1. Apertura de la sesión.....	3
2. Ceremonia de entrega del Premio Nobel de la Paz.....	3
3. Composición de los grupos políticos.....	3
4. Presentación de documentos.....	3
5. Preparación de la reunión del Consejo Europeo (13 y 14 de diciembre de 2012) (debate)	4
6. Entrega del Premio Sájarov (Sesión solemne).....	5
7. Turno de votaciones.....	6
7.1. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 6/2012 (votación).....	6
7.2. Proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2013 modificado por el Consejo (votación).....	6
7.3. Nuevo presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2013 - todas las secciones (votación).....	6
7.4. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles») (artículo 138 del Reglamento) (votación).....	7
7.5. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2012/005 SE/Saab») (artículo 138 del Reglamento) (votación)	7
7.6. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2011/018 ES/País Vasco Productos metálicos») (artículo 138 del Reglamento) (votación) ..	8
7.7. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2011/013 DK/Flextronics») (artículo 138 del Reglamento) (votación)	8
7.8. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EFG/2011/014 RO/Nokia») (artículo 138 del Reglamento) (votación)	9
7.9. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2011/011 AT/Soziale Dienstleistungen») (artículo 138 del Reglamento) (votación)	9
7.10. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2012/006 FI/Nokia Salo») (artículo 138 del Reglamento) (votación)	9
7.11. Estadísticas europeas sobre seguridad frente a la delincuencia ***I (artículo 138 del Reglamento) (votación)	10

7.12. Servicios de asistencia en tierra en los aeropuertos de la Unión ***I (artículo 138 del Reglamento) (votación)	10
7.13. Asignación de franjas horarias en los aeropuertos de la Unión Europea ***I (votación)	11
7.14. Introducción de restricciones operativas relacionadas con el ruido en los aeropuertos de la Unión ***I (votación)	11
7.15. Programa Estadístico Europeo 2013-2017 ***I (votación)	11
7.16. Cooperación reforzada en el ámbito del impuesto sobre las transacciones financieras *** (votación)	12
7.17. Protección de los animales durante el transporte (votación).....	12
7.18. Derechos fundamentales en la Unión Europea (2010-2011) (votación).....	12
8. Explicaciones de voto.....	13
9. Correcciones e intenciones de voto.....	13
10. Aprobación del Acta de la sesión anterior.....	14
11. Informe anual sobre los derechos humanos y la democracia en el mundo (2011) y la política de la Unión Europea al respecto - Revisión de la estrategia de la UE en materia de derechos humanos (debate).....	14
12. Nuevo acuerdo UE-Rusia (debate).....	15
13. Situación en Egipto (debate).....	15
14. Decisión del Gobierno israelí de ampliar los asentamientos en Cisjordania (debate).....	16
15. Situación en Ucrania (debate).....	17
16. Supplicatorio de suspensión de la inmunidad parlamentaria.....	18
17. Informe 2012 relativo a los progresos realizados por Albania (debate)	18
18. Preparativos de la UE para una posible llegada de solicitantes de asilo procedentes de Siria (debate)	19
19. Orden del día de la próxima sesión.....	19
20. Cierre de la sesión.....	19
LISTA DE ASISTENCIA.....	21

ACTA

MIÉRCOLES 12 DE DICIEMBRE DE 2012

PRESIDE: Martin SCHULZ
Presidente

1. Apertura de la sesión

Se abre la sesión a las 9.05 horas.

2. Ceremonia de entrega del Premio Nobel de la Paz

Con motivo de la concesión del Premio Nobel de la Paz 2012 a la Unión Europea, el Presidente y José Manuel Barroso (Presidente de la Comisión) realizan una breve alocución para subrayar el carácter simbólico de este Premio.

Posteriormente, el Presidente del Parlamento procede a la entrega simbólica del Premio a veinte representantes de todos los ciudadanos de la Unión Europea, en presencia de Andreas Mavroyiannis (Presidente en ejercicio del Consejo) y de José Manuel Barroso..

3. Composición de los grupos políticos

Mike Nattrass y Slavi Binev se han adherido al Grupo EFD a partir del 11 de diciembre de 2012.

4. Presentación de documentos

Las comisiones parlamentarias han presentado los informes siguientes:

- Informe relativo a la Posición del Consejo sobre el proyecto de presupuesto rectificativo nº 6/2012 de la Unión Europea para el ejercicio 2012, Sección III – Comisión (17295/2012 - C7-0401/2012 - 2012/2281(BUD)) - Comisión BUDG - Ponente: Francesca Balzani (A7-0409/2012)

- Informe sobre la Posición del Consejo sobre el nuevo proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2013 - todas las secciones (17195/2012 - C7-0399/2012 - 2012/2307 (BUD)) - Comisión BUDG - Ponentes: Giovanni La Via, Derek Vaughan (A7-0410/2012)

- Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2012/005 SE/Saab», de Suecia) (COM(2012)0622 - C7-0363/2012 - 2012/2279(BUD)) - Comisión BUDG - Ponente: Frédéric Daerden (A7-0413/2012)

- Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la intervención del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo

y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud EGF/2011/014 RO/Nokia, presentada por Rumanía) (COM(2012)0618 - C7-0359/2012 - 2012/2275(BUD)) - Comisión BUDG - Ponente: Nadezhda Neynsky (A7-0414/2012)

- Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el punto 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2011/018 ES/País Vasco Productos metálicos», de España) (COM(2012)0620 - C7-0364/2012 - 2012/2280 (BUD)) - Comisión BUDG - Ponente: Salvador Garriga Polledo (A7-0415/2012)

- Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el punto 28 del Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles», de Italia) (COM(2012)0616 - C7-0350/2012 - 2012/2265(BUD)) - Comisión BUDG - Ponente: Frédéric Daerden (A7-0416/2012)

- Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2011/013 DK/Flextronics», de Dinamarca) (COM(2012)0623 - C7-0362/2012 - 2012/2278(BUD)) - Comisión BUDG - Ponente: Jan Kozłowski (A7-0417/2012)

- Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2012/006 FI/Nokia Salo», de Finlandia) (COM(2012)0619 - C7-0360/2012 - 2012/2276(BUD)) - Comisión BUDG - Ponente: Alda Sousa (A7-0418/2012)

- Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud EGF/2011/011 AT/Soziale Dienstleistungen, presentada por Austria) (COM(2012)0621 - C7-0361/2012 - 2012/2277(BUD)) - Comisión BUDG - Ponente: Paul Rübzig (A7-0419/2012)

5. Preparación de la reunión del Consejo Europeo (13 y 14 de diciembre de 2012) (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Preparación de la reunión del Consejo Europeo (13 y 14 de diciembre de 2012)

Andreas Mavroyiannis (Presidente en ejercicio del Consejo) y José Manuel Barroso (Presidente de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Intervienen Joseph Daul, en nombre del Grupo PPE, Hannes Swoboda, en nombre del Grupo S&D, Guy Verhofstadt, en nombre del Grupo ALDE, quien responde igualmente a dos preguntas formuladas con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Joseph Daul y John Stuart Agnew,

Rebecca Harms, en nombre del Grupo Verts/ALE, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Paul Rübig, Geoffrey Van Orden, en nombre del Grupo ECR, Nigel Farage, en nombre del Grupo EFD, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Charles Goerens, Gabriele Zimmer, en nombre del Grupo GUE/NGL, Laurence J.A.J. Stassen, no inscrita, Herbert Reul, Elisa Ferreira y Sharon Bowles.

PRESIDE: Roberta ANGELILLI
Vicepresidenta

Intervienen Sven Giegold, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Olle Schmidt, Derk Jan Eppink, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Liisa Jaakonsaari, Tadeusz Cymański, Marine Le Pen, Mario Mauro, Roberto Gualtieri, Jean-Pierre Audy, Udo Bullmann, Elmar Brok, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Udo Bullmann, Liem Hoang Ngoc, Luis de Grandes Pascual, Ildikó Gáll-Pelcz, Marianne Thyssen, Gunnar Hökmark y Krišjānis Kariņš.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Othmar Karas, Csaba Sándor Tabajdi, Olle Schmidt, John Bufton, Zofija Mazej Kukovič, Ana Gomes y Antigoni Papadopoulou.

Interviene Maroš Šefčovič (Vicepresidente de la Comisión).

PRESIDE: Othmar KARAS
Vicepresidente

Interviene Andreas Mavroyiannis.

Intervienen Nicole Sinclair, no inscrita, Gabriele Zimmer, en nombre del Grupo GUE/NGL, Nigel Farage, en nombre del Grupo EFD, Geoffrey Van Orden, en nombre del Grupo ECR, Jill Evans, en nombre del Grupo Verts/ALE, Guy Verhofstadt, en nombre del Grupo ALDE, Enrique Guerrero Salom, en nombre del Grupo S&D, y Corien Wortmann-Kool, en nombre del Grupo PPE.

Se cierra el debate.

(La sesión se suspende a las 11.55 horas, a la espera de la entrega del Premio Sájarov)

PRESIDE: Martin SCHULZ
Presidente

6. Entrega del Premio Sájarov (Sesión solemne)

De las 12.05 a las 12.50 horas, el Parlamento se reúne en sesión solemne con ocasión de la entrega del Premio Sájarov a la libertad de conciencia 2012 a los iraníes Nasrin Sotoudeh, abogada y defensora de los derechos humanos, y Jafar Panahi, director de cine.

Como les ha sido imposible salir de su país, ambos galardonados han sido representados por Karim Lahidji, Solmaz Panahi y Serge Toubiana, así como por Shirin Ebadi y Costa-Gravas, que se han dirigido a la Asamblea en nombre de Nasrin Sotoudeh y Jafar Panahi.

Intervienen Robert Goebbels y Bruno Gollnisch.

7. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

Los resultados de las votaciones nominales, anejos al Acta, están disponibles en versión electrónica únicamente y se pueden consultar en Europarl.

El Presidente realiza una serie de precisiones en relación con la votación presupuestaria, en particular, sobre el contenido de las «declaraciones conjuntas de las tres instituciones acordadas en el contexto de las negociaciones para el presupuesto 2013», anejas al Informe Giovanni La Via y Derek Vaughan - A7-0410/2012. Tras constatar que ni el Consejo ni la Comisión se oponen a dichas declaraciones, procede a su firma.

Interviene Göran Färm, en nombre del Grupo S&D, para indicar que su Grupo retira los proyectos de enmiendas que ha presentado al proyecto de presupuesto general.

7.1. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 6/2012 (votación)

Informe relativo a la Posición del Consejo sobre el proyecto de presupuesto rectificativo nº 6/2012 de la Unión Europea para el ejercicio 2012, Sección III – Comisión [17295/2012 - C7-0401/2012-2012/2281(BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Francesca Balzani (A7-0409/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2012)0485)

7.2. Proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2013 modificado por el Consejo (votación)

Proyectos de enmiendas al proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2013 modificado por el Consejo (todas las secciones).

(De conformidad con las disposiciones de los Tratados, para ser aprobadas, las enmiendas deben obtener el voto favorable de la mayoría de los diputados que integran el Parlamento Europeo.)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

7.3. Nuevo presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2013 - todas las secciones (votación)

Informe sobre la Posición del Consejo sobre el nuevo proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2013 - todas las secciones [17195/2012 - C7-0399/2012-2012/2307 (BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponentes: Giovanni La Via y Derek Vaughan (A7-0410/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2012)0486)

Intervenciones:

Michael Theurer, en nombre del Grupo ALDE, ha solicitado que el apartado 8 se someta a votación nominal, y Giovanni La Via (ponente) se ha opuesto a dicha solicitud.

Después de la votación, Andreas Mavroyiannis (Presidente en ejercicio del Consejo) constata que el Parlamento ha aprobado la Posición del Consejo sobre el proyecto de presupuesto para el ejercicio 2013 sin enmiendas y se congratula por ello.

Andreas Mavroyiannis realiza, asimismo, una breve declaración sobre los trabajos de la Presidencia chipriota.

El Presidente se suma a las palabras de Andreas Mavroyiannis y realiza la siguiente declaración:

«El procedimiento presupuestario ha finalizado de conformidad con el artículo 314 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea. Declaro que el presupuesto para el ejercicio 2013 ha quedado definitivamente adoptado.»

PRESIDE: Jacek PROTASIEWICZ

Vicepresidente

7.4. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles») (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el punto 28 del Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles», de Italia) [COM(2012)0616 - C7-0350/2012- 2012/2265(BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Frédéric Daerden (A7-0416/2012)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0487)

7.5. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2012/005 SE/Saab») (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado

28 del Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2012/005 SE/Saab», de Suecia) [COM(2012)0622 - C7-0363/2012- 2012/2279(BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Frédéric Daerden (A7-0413/2012)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0488)

7.6. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2011/018 ES/País Vasco Productos metálicos») (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el punto 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2011/018 ES/País Vasco Productos metálicos», de España) [COM(2012)0620 - C7-0364/2012- 2012/2280 (BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Salvador Garriga Polledo (A7-0415/2012)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0489)

7.7. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2011/013 DK/Flextronics») (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2011/013 DK/Flextronics», de Dinamarca) [COM(2012)0623 - C7-0362/2012- 2012/2278(BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Jan Kozłowski (A7-0417/2012)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0490)

7.8. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2011/014 RO/Nokia») (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la intervención del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud EGF/2011/014 RO/Nokia, presentada por Rumanía) [COM(2012)0618 - C7-0359/2012- 2012/2275(BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Nadezhda Neynsky (A7-0414/2012)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0491)

7.9. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2011/011 AT/Soziale Dienstleistungen») (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud EGF/2011/011 AT/Soziale Dienstleistungen, presentada por Austria) [COM(2012)0621 - C7-0361/2012- 2012/2277(BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Paul Rübig (A7-0419/2012)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0492)

7.10. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (solicitud «EGF/2012/006 FI/Nokia Salo») (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2012/006 FI/Nokia Salo», de Finlandia) [COM(2012)0619 - C7-0360/2012- 2012/2276(BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Alda Sousa (A7-0418/2012)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0493)

7.11. Estadísticas europeas sobre seguridad frente a la delincuencia *I** (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a las estadísticas europeas sobre seguridad frente a la delincuencia [COM(2011)0335 - C7-0155/2011-2011/0146(COD)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior. Ponente: Timothy Kirkhope (A7-0365/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 11)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Rechazado

Siim Kallas (Vicepresidente de la Comisión) toma nota del rechazo de la propuesta y comunica que la Comisión no retira la propuesta.

Timothy Kirkhope (ponente) solicita que se someta a votación el proyecto de Resolución legislativa. Así se hace.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0494)

7.12. Servicios de asistencia en tierra en los aeropuertos de la Unión *I** (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a los servicios de asistencia en tierra en los aeropuertos de la Unión y por el que se deroga la Directiva 96/67/CE del Consejo [COM(2011)0824 - C7-0457/2011-2011/0397(COD)] - Comisión de Transportes y Turismo. Ponente: Artur Zasada (A7-0364/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 12)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Rechazado

Siim Kallas (Vicepresidente de la Comisión) toma nota del rechazo de la propuesta y comunica que la Comisión no retira la propuesta.

Gabriele Zimmer, en nombre del Grupo GUE/NGL, solicita que se someta a votación el proyecto de Resolución legislativa.

Interviene Mathieu Grosch, en nombre del Grupo PPE, sobre esta solicitud.

Por votación nominal (157 votos a favor, 496 votos en contra, 13 abstenciones), el Parlamento

rechaza la solicitud.

Por consiguiente, el asunto se devuelve para nuevo examen a la comisión competente, de conformidad con el artículo 56, apartado 3, del Reglamento.

7.13. Asignación de franjas horarias en los aeropuertos de la Unión Europea *I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a normas comunes para la asignación de franjas horarias en los aeropuertos de la Unión Europea (versión refundida) [COM(2011)0827 - C7-0458/2011- 2011/0391(COD)] - Comisión de Transportes y Turismo. Ponente: Giommara Uggias (A7-0379/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 13)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0495)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0495)

7.14. Introducción de restricciones operativas relacionadas con el ruido en los aeropuertos de la Unión *I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al establecimiento de normas y procedimientos con respecto a la introducción de restricciones operativas relacionadas con el ruido en los aeropuertos de la Unión dentro de un enfoque equilibrado y que deroga la Directiva 2002/30/CE del Parlamento Europeo y del Consejo [COM(2011)0828 - C7-0456/2011- 2011/0398(COD)] - Comisión de Transportes y Turismo. Ponente: Jörg Leichtfried (A7-0372/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 14)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0496)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0496)

7.15. Programa Estadístico Europeo 2013-2017 *I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al Programa Estadístico Europeo 2013-2017 [COM(2011)0928 - C7-0001/2012- 2011/0459(COD)] - Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios. Ponente: Edward Scicluna (A7-0218/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 15)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0497)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0497)

7.16. Cooperación reforzada en el ámbito del impuesto sobre las transacciones financieras * (votación)**

Recomendación sobre el proyecto de Decisión del Consejo por la que se autoriza una cooperación reforzada en el ámbito del impuesto sobre las transacciones financieras [COM(2012)0631 - 2012/0298(APP)] - Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios. Ponente: Anni Podimata (A7-0396/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 16)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0498)

7.17. Protección de los animales durante el transporte (votación)

Informe sobre la protección de los animales durante el transporte [2012/2031(INI)] - Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural. Ponente: Janusz Wojciechowski (A7-0331/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 17)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN ALTERNATIVA (presentada por el Grupo Verts/ALE)

Rechazado

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2012)0499)

Intervención

Janusz Wojciechowski (ponente), antes de la votación.

7.18. Derechos fundamentales en la Unión Europea (2010-2011) (votación)

Informe sobre la situación de los derechos fundamentales en la Unión Europea (2010-2011) [2011/2069(INI)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior. Ponente: Monika Flašíková Beňová (A7-0383/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 18)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2012)0500).

8. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del artículo 170 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Explicaciones de voto orales:

Informe Francesca Balzani - A7-0409/2012

Laima Liucija Andrikienė, Daniel Hannan y Elena Băsescu

Informe Giovanni La Via y Derek Vaughan - A7-0410/2012

Salvatore Iacolino, Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Mitro Repo, Daniel Hannan, Elena Băsescu y David Campbell Bannerman

Informe Artur Zasada - A7-0364/2012

Lara Comi, Janusz Zemke, Phil Bennion, Ewald Stadler y Elena Băsescu

Informe Giommaria Uggias - A7-0379/2012

Lara Comi, Phil Bennion, Emer Costello, Adam Bielan, Charles Tannock, Diane Dodds y Elena Băsescu

Informe Jörg Leichtfried - A7-0372/2012

Lara Comi, Andrea Zaroni, Phil Bennion, Monica Macovei, Vicky Ford, Adam Bielan y Diane Dodds

9. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del Anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un periodo máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

(La sesión, suspendida a las 14.50 horas, se reanuda a las 15.05 horas)

PRESIDE: Gianni PITTELLA

Vicepresidente

10. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

11. Informe anual sobre los derechos humanos y la democracia en el mundo (2011) y la política de la Unión Europea al respecto - Revisión de la estrategia de la UE en materia de derechos humanos (debate)

Informe sobre el Informe anual sobre los derechos humanos y la democracia en el mundo (2011) y la política de la Unión Europea al respecto [2012/2145(INI)] - Comisión de Asuntos Exteriores.

Ponente: Leonidas Donskis (A7-0377/2012)

Informe sobre la revisión de la estrategia de la UE en materia de derechos humanos [2012/2062 (INI)] - Comisión de Asuntos Exteriores. Ponente: Rui Tavares (A7-0378/2012)

Leonidas Donskis y Rui Tavares presentan los informes.

Interviene Erato Kozakou-Marcoullis (Presidenta en ejercicio del Consejo) en nombre de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.

Intervienen Alf Svensson (ponente de opinión de la Comisión DEVE), Edvard Kožušník (ponente de opinión de la Comisión DEVE), Mariya Gabriel (ponente de opinión de la Comisión FEMM), László Tőkés, en nombre del Grupo PPE, Raimon Obiols, en nombre del Grupo S&D, Metin Kazak, en nombre del Grupo ALDE, Nicole Kiil-Nielsen, en nombre del Grupo Verts/ALE, Charles Tannock, en nombre del Grupo ECR, Nikolaos Salavrakos, en nombre del Grupo EFD, Paul Murphy, en nombre del Grupo GUE/NGL, Philip Claeys, no inscrito, Kinga Gál, Jörg Leichtfried, Alexander Graf Lambsdorff, Barbara Lochbihler, Konrad Szymański, William (The Earl of) Dartmouth, quien responde igualmente a dos preguntas formuladas con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Sarah Ludford y Jörg Leichtfried, Auke Zijlstra, Francisco José Millán Mon, Richard Howitt, Sarah Ludford, Oldřich Vlasák, Frank Vanhecke, Jean Roatta, Ana Gomes, Bas Belder, Andrzej Grzyb, Joanna Senyszyn, Ivo Vajgl, Eduard Kukan, Maria Eleni Koppa, Laima Liucija Andrikienė, Pino Arlacchi, Jarosław Wałęsa y Elisabeth Jeggle.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Danuta Jazłowiecka, Pier Antonio Panzeri, Andrew Henry William Brons, Elena Băsescu, Antigoni Papadopoulou, Franz Obermayr y Oreste Rossi.

Interviene Bernd Posselt sobre el funcionamiento de los monitores en el hemiciclo.

Interviene Erato Kozakou-Marcoullis.

PRESIDE: Edward McMILLAN-SCOTT
Vicepresidente

Intervienen Leonidas Donskis y Rui Tavares.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.3 del Acta del 13.12.2012 y punto 11.4 del Acta del 13.12.2012.*

12. Nuevo acuerdo UE-Rusia (debate)

Informe que contiene las recomendaciones del Parlamento Europeo al Consejo, a la Comisión y al Servicio Europeo de Acción Exterior sobre las negociaciones del nuevo acuerdo entre la UE y Rusia [2011/2050(INI)] - Comisión de Asuntos Exteriores. Ponente: Hannes Swoboda (A7-0338/2012)

Hannes Swoboda presenta el informe.

Interviene Cecilia Malmström (miembro de la Comisión) en nombre de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.

Intervienen Inese Vaidere (ponente de opinión de la Comisión INTA), Ria Oomen-Ruijten, en nombre del Grupo PPE, Knut Fleckenstein, en nombre del Grupo S&D, Kristiina Ojuland, en nombre del Grupo ALDE, Werner Schulz, en nombre del Grupo Verts/ALE, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Paul Rübig, Marek Henryk Migalski, en nombre del Grupo ECR, Niki Tzavela, en nombre del Grupo EFD, Helmut Scholz, en nombre del Grupo GUE/NGL, Elmar Brok, George Sabin Cutaş, Anneli Jäätteenmäki, Paweł Robert Kowal, Jacek Protasiewicz, Boris Zala, Charles Tannock, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Krzysztof Lisek, Paweł Zalewski y Vytautas Landsbergis.

PRESIDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
Vicepresidente

Intervienen Alf Svensson y Konrad Szymański.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Csaba Sándor Tabajdi, Bas Belder, Niki Tzavela y Andreas Mölzer.

Intervienen Cecilia Malmström y Hannes Swoboda.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.5 del Acta del 13.12.2012.*

13. Situación en Egipto (debate)

Declaración de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad: Situación en Egipto

Erato Kozakou-Marcoullis (Presidenta en ejercicio del Consejo) procede a la declaración en nombre de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.

Intervienen Cristian Dan Preda, en nombre del Grupo PPE, Pier Antonio Panzeri, en nombre del Grupo S&D, Marietje Schaake, en nombre del Grupo ALDE, Judith Sargentini, en nombre del Grupo Verts/ALE, Charles Tannock, en nombre del Grupo ECR, Bas Belder, en nombre del Grupo EFD, Marisa Matias, en nombre del Grupo GUE/NGL, Andreas Mölzer, no inscrito, Mariya Gabriel, Ana Gomes, Marielle de Sarnez, Fiorello Provera, Kristian Vigenin, Zbigniew Ziobro y Boris Zala.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Elena Băsescu, Paul Murphy, Niki Tzavela y María Muñoz De Urquiza.

Interviene Erato Kozakou-Marcoullis.

Se cierra el debate.

14. Decisión del Gobierno israelí de ampliar los asentamientos en Cisjordania (debate)

Declaración de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad: Decisión del Gobierno israelí de ampliar los asentamientos en Cisjordania

Erato Kozakou-Marcoullis (Presidenta en ejercicio del Consejo) procede a la declaración en nombre de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.

Intervienen Michael Gahler, en nombre del Grupo PPE, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Paul Murphy, Ana Gomes, en nombre del Grupo S&D, Annemie Neyts-Uyttebroeck, en nombre del Grupo ALDE, Franziska Katharina Brantner, en nombre del Grupo Verts/ALE, Charles Tannock, en nombre del Grupo ECR, Fiorello Provera, en nombre del Grupo EFD, Patrick Le Hyaric, en nombre del Grupo GUE/NGL, Hans-Gert Pöttering, Emer Costello, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Nicole Sinclair, Margrete Auken, Geoffrey Van Orden, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Margrete Auken, Martina Anderson, Marek Siwiec, María Muñoz De Urquiza, Pino Arlacchi y Sergio Gaetano Cofferati.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Ana Miranda, Charalampos Angourakis, Ivo Vajgl, Vytautas Landsbergis, Paul Murphy, Johannes Cornelis van Baalen, Niki Tzavela, Marek Henryk Migalski, Elmar Brok y Georgios Toussas sobre esta última intervención.

Interviene Erato Kozakou-Marcoullis.

Propuestas de resolución presentadas de conformidad con el artículo 110, apartado 2, del Reglamento, para cerrar el debate:

- Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre, Nicole Kiil-Nielsen, Margrete Auken, Malika Benarab-Attou, Raúl Romeva i Rueda, Judith Sargentini, Ulrike Lunacek, Bart Staes, François Alfonsi, Keith Taylor, Jean-Jacob Bicep y Rui Tavares, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la decisión del Gobierno de Israel de ampliar los asentamientos en Cisjordania (B7-0561/2012);

- Fiorello Provera, Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto y Oreste Rossi, en nombre del Grupo EFD, sobre la decisión del Gobierno de Israel de ampliar los asentamientos en Cisjordania (B7-0565/2012);

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ivo Vajgl, Niccolò Rinaldi, Graham Watson, Marielle de Sarnez, Louis Michel, Izaskun Bilbao Barandica, Marietje Schaake y Alexandra Thein, en nombre del Grupo ALDE, sobre la decisión del Gobierno de Israel de ampliar los asentamientos en Cisjordania

(B7-0566/2012);

- Patrick Le Hyaric, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Martina Anderson, Nikolaos Chountis, Jean-Luc Mélenchon, Paul Murphy, Marisa Matias, Alda Sousa, Inês Cristina Zuber y Younous Omarjee, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la decisión del Gobierno de Israel de ampliar los asentamientos en Cisjordania (B7-0567/2012);

- Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Ryszard Czarnecki y Adam Bielan, en nombre del Grupo ECR, sobre la decisión del Gobierno de Israel de ampliar los asentamientos en Cisjordania (B7-0568/2012);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ioannis Kasoulides, Elmar Brok, Roberta Angelilli, Tokia Saïfi, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou y Dominique Vlasto, en nombre del Grupo PPE, sobre la decisión del Gobierno de Israel de ampliar los asentamientos en Cisjordania (B7-0569/2012);

- Véronique De Keyser, Ana Gomes, Emer Costello, Pino Arlacchi, Richard Howitt y María Muñiz De Urquiza, en nombre del Grupo S&D, sobre la decisión del Gobierno de Israel de ampliar los asentamientos en Cisjordania (B7-0571/2012).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.6 del Acta del 13.12.2012.*

15. Situación en Ucrania (debate)

Declaración de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad: Situación en Ucrania

Štefan Füle (miembro de la Comisión) procede a la declaración en nombre de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad

Intervienen Elmar Brok, en nombre del Grupo PPE, Libor Rouček, en nombre del Grupo S&D, Johannes Cornelis van Baalen, en nombre del Grupo ALDE, Rebecca Harms, en nombre del Grupo Verts/ALE, Paweł Robert Kowal, en nombre del Grupo ECR, Ewald Stadler, no inscrito, Michael Gahler, Kristian Vigenin, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Elmar Brok, Charles Tannock, Adrian Severin, Paweł Zalewski, Marek Siwiec, Nick Griffin, Jacek Protasiewicz, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Paweł Robert Kowal, Ioan Mircea Pașcu, Anna Ibrisagic, Justas Vincas Paleckis, Cristian Dan Preda y Vytautas Landsbergis.

PRESIDE: Roberta ANGELILLI
Vicepresidenta

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Eduard Kukan, Csaba Sándor Tabajdi, Siiri Oviir, Marek Henryk Migalski y Jaroslav Paška.

Interviene Štefan Füle.

Propuestas de resolución presentadas de conformidad con el artículo 110, apartado 2, del Reglamento, para cerrar el debate:

- Johannes Cornelis van Baalen, Graham Watson y Alexander Graf Lambsdorff, en nombre del

Grupo ALDE, sobre la situación en Ucrania (B7-0544/2012);

- Libor Rouček, Marek Siwiec, Kristian Vigenin, Bogusław Liberadzki, Norbert Neuser y Juan Fernando López Aguilar, en nombre del Grupo S&D, sobre la situación en Ucrania (B7-0545/2012);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ioannis Kasoulides, Joachim Zeller, Arnaud Danjean, Tunne Kelam, Elena Băsescu, Cristian Dan Preda, Andrey Kovatchev, Lena Kolarska-Bobińska, Anna Ibrisagic, Eduard Kukan, Laima Liucija Andrikienė, Inese Vaidere, Roberta Angelilli, Mario Mauro, Marian-Jean Marinescu y Anna Maria Corazza Bildt, en nombre del Grupo PPE, sobre las elecciones en Ucrania (B7-0546/2012);

- Rebecca Harms, Werner Schulz, Raül Romeva i Rueda, Indrek Tarand y Nicole Kiil-Nielsen, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre las elecciones en Ucrania (B7-0547/2012);

- Charles Tannock, Paweł Robert Kowal, Ryszard Antoni Legutko, Ryszard Czarnecki, Marek Henryk Migalski y Tomasz Piotr Poręba, en nombre del Grupo ECR, sobre la situación en Ucrania (B7-0548/2012);

- Jaromír Kohlíček, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre Ucrania (B7-0549/2012).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.7 del Acta del 13.12.2012.*

16. Supplicatorio de suspensión de la inmunidad parlamentaria

Las autoridades competentes de la República de Austria han remitido al Presidente un suplicatorio de suspensión de la inmunidad parlamentaria de Hans-Peter Martin en el marco de un procedimiento judicial pendiente ante el Tribunal de Viena.

De conformidad con el artículo 6, apartado 2, del Reglamento, este suplicatorio se remite a la comisión competente, es decir, la Comisión JURI.

17. Informe 2012 relativo a los progresos realizados por Albania (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Informe 2012 relativo a los progresos realizados por Albania

Erato Kozakou-Marcoullis (Presidenta en ejercicio del Consejo) y Štefan Füle (miembro de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Intervienen Nikolaos Chountis, en nombre del Grupo GUE/NGL, Eduard Kukan, en nombre del Grupo PPE, Libor Rouček, en nombre del Grupo S&D, Marije Cornelissen, en nombre del Grupo Verts/ALE, Marietta Giannakou, Evgeni Kirilov y Bernd Posselt.

Interviene con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Georgios Toussas, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Bernd Posselt.

Intervienen Štefan Füle y Erato Kozakou-Marcoullis.

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el artículo 110, apartado 2, del Reglamento para cerrar el debate:

- Nikolaos Chountis, en nombre de la Comisión de Asuntos Exteriores, sobre el informe 2012 relativo a los progresos realizados por Albania (B7-0533/2012).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.8 del Acta del 13.12.2012.*

18. Preparativos de la UE para una posible llegada de solicitantes de asilo procedentes de Siria (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Preparativos de la UE para una posible llegada de solicitantes de asilo procedentes de Siria

Erato Kozakou-Marcoullis (Presidenta en ejercicio del Consejo) y Cecilia Malmström (miembro de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Intervienen Georgios Papanikolaou, en nombre del Grupo PPE, Juan Fernando López Aguilar, en nombre del Grupo S&D, Nathalie Griesbeck, en nombre del Grupo ALDE, Judith Sargentini, en nombre del Grupo Vets/ALE, Inês Cristina Zuber, en nombre del Grupo GUE/NGL, Marco Scurria, Carmen Romero López, Marielle de Sarnez, Hélène Flautre, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Georgios Papanikolaou, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Dimitrios Droutsas, Nikos Chrysogelos y Claude Moraes.

Intervienen Cecilia Malmström y Erato Kozakou-Marcoullis.

Se cierra el debate.

19. Orden del día de la próxima sesión

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» PE 500.368/OJJE).

20. Cierre de la sesión

Se levanta la sesión a las 22.45 horas.

Klaus Welle
Secretario General

Rainer Wieland
Vicepresidente

LISTA DE ASISTENCIA

12.12.2012

Han firmado:

Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alves, Andersdotter, Anderson Martina, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andrikienė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bánki, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Berra, Besset, Bicep, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Bratkowski, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Comi, Cornelissen, Correa Zamora, Correia de Campos, Cortés Lastra, Costa, Costello, Cottigny, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Cronberg, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, Dehaene, Delvaux, De Mita, de Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dodds Diane, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Ferreira, Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxelà, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazabal Rubial, Gardini, Gargani, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Häfner, Hall, Händel, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Iturgaiz, Ivan, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, de Jong, Jordan, Jørgensen, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, van der Kammen, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller Ska, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Kleva Kekuš, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozłowski, Kožušník, Kraemer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Le Pen Jean-Marie, Le Pen

Marine, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Malinov, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Pakarinen, Marcinkiewicz, Marinescu, Martin David, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Matera, Mathieu Houillon, Matias, Mato, Matula, Mauro, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Miranda, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Mynář, Naranjo Escobar, Natrass, Neuser, Nevedalová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panayotova, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Schulz, Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon Peter, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Stadler, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Taylor, Teixeira, Terho, Thein, Theocharous, Theurer, Thomas, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vitkauskaite Bernard, Vlasák, Vlasto, Voss, Wałęsa, Watson, Weber Henri, Weber Manfred, Weber Renate, Weidenholzer, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zaroni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zéríbi, Zijlstra, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka

Observadores

Antičević Marinović, Borzan, Božinović, Grubišić, Jerković, Matušić, Radoš, Vrbat, Vuljanić